



編者的話

實體書和電子書，哪種更有利學習？

教師、家長和教育政策制定者因應數碼技術的影響力日漸增大，而大量投資課室的電腦設備、讓學生配備 iPad、使用電子教科書。

你或會以為大學生熟悉電腦技術，喜歡電子書，使用這些電子工具能帶來更好的學習成果，但學者的研究卻發現不一定如此。

Patricia A. Alexander 及 Lauren M. Singer Trakhman 進行三項研究，探索在智能手機、平板電腦和電子閱讀器 (e-readers) 的搖籃裡成長的大學生，閱讀實體文本和電子文本時理解信息的能力。



這些大學生閱讀兩篇文章（一篇是實體版，一篇是電子版）後，需完成三項工作：理解文本的主旨、列出閱讀內容所涵蓋的要點和提供其他記得的相關內容。

完成閱讀後，這些學生先自評理解能力，研究員從中找出了以下一些關鍵性的發現：

- 絕大部份的大學生更喜歡電子版。
- 閱讀電子版比閱讀實體版的速度快得多。
- 學生認為自己閱讀電子版時的理解能力比閱讀實體版時更好。
- 出乎意料地，總體理解能力在閱讀實體版時比閱讀電子版時更好。
- 對於一般性問題，例如理解文本的主旨，載體 (medium) 是甚麼並不影響學生的能力。
- 但是，當需要進行更深層次、更具體的探討時，實體版能帶來更好的表現。

上述的發現啟發教育決策者、老師、父母和學生思考實體書在日益數碼化的世界中的地位：

1. 閱讀的目的

我們閱讀有很多原因，有時是在尋找一個非常具體的問題的答案，有時是想瀏覽今天報紙的頭條新聞。當選擇閱讀實體版或電子版時，不同載體果效可能會有差異。

2. 閱讀的任務

如果要求學生做的是理解並記住文本的主要思想或要旨，那麼選擇實體書或電子書，效果並無大分別。但是，當閱讀後需要進行更深層次、更具體的探討時，閱讀實體書學生的得益會更大。

3. 放慢速度

研究員發現其中一組大學生由閱讀實體版轉向電子版後，他們的理解能力反而更好。這可能源於他們閱讀電子版時，速度比閱讀實體版更慢。

4. 一些無法衡量的東西

在研究學問時，我們會看書和文章，在摺角頁寫下問題或反思；但很難想像電子書的閱讀能有同樣的參與度。是以，無論大學生的電腦技術是如何精進，學習時實體書都應該佔一席位。

(選譯自：The enduring power of print for learning in a digital world, The Conversation 2017/10/4)

澳洲學校採用電子書 5 年 改回實體書教學

根據悉尼 The Sydney Morning Herald 的報導，澳洲 Reddam House School 在 5 年前採用電子教學，讓中小學生使用 iPad 上課，取代實體書。近日，該校校長認為用電子書上課，學童容易被平板電腦中彈出的訊息或其他應用程式分心，而影響學習表現，決定停用 iPad。

(轉載自：'Major distraction': school dumps ipads, returns to paper textbooks, The Sydney Morning Herald 2019/3/31)

給孩子最好的，他自己會去放大！ 為甚麼由繪本開始？

黃維波 香港教育創建學會會長



美國加州矽谷精英送給子女的終身大禮，非電腦新玩意，而是送入華德福學校（Waldorf School）。他們不擔心孩子跟不上電腦的潮流，而是盼孩子進入無科技的自然教育環境，書架上只陳列百科全書和精美童書的華德福學校。

教育回歸根本——幫助孩子大腦、語言和情緒發展，閱讀自然是重要一環。

1. 語言習得

嬰幼兒研究指出孩子的大腦發展在3歲時完成80%，6歲時更已完成95%。芝加哥大學 Dana Suskind 教授指出在生命初期，面對面的互動對幼兒的認知、語言和情緒發展最為重要。

優美的繪本，有利於造就有品質的對話和陪伴。針對0-2歲的嬰幼兒，可選用不易損壞的布書、防水膠書或硬咭書，藉親子「嬉戲玩讀」，培養幼兒對書的好感和興趣。

嬰兒首先發展五感中的聽覺能力，藉著親子共讀兒歌繪本，幫助孩子累積「聽覺字彙」——將來閱讀解碼的根基。

在3-6歲階段，父母運用繪本提供「朗讀」及「共讀」的機會，奠定孩子的讀寫萌發能力。加州大學 Anne E. Cunningham 教授研究發現，親子共讀頻率高的小孩的語言發展明顯優於頻率低的孩子。

2. 生活教育

幼兒語言發展剛起步，遇上生活及情緒上的問題，一般無法好好用語言來表達。父母的「責任」是讓小孩習得生活的常規和表達自己的感受。家長可利用繪本故事的情境，結合日常觀察，幫助孩子理解自己的處境及如何和他人共處，預先體會生活中可能遇到的情況。例如和幼兒閱讀有關「看醫生」的繪本故事，可幫助他知道第一次生病看醫生時將會發生甚麼事。

3. 品格養成

美國家庭教育研究專家 Ross D. Parke 認為，人格的發展大致有兩條主軸。一是親密性：安全感、同理心。二是獨立性：力量、規則、自制、勇敢、負責、堅忍。兩者相輔相成，不可或缺；過份或不足都會是人格和行為偏差的根源，不利孩子的快樂成長。家長利用繪本培養小孩品格，實為妙法。下列兩點值得家長參考。

1. 道德的想像

人類的大腦每天接收數以千計的訊息，有的訊息在幾分鐘內就忘記，有的因能與故事相連，深刻留在腦海。在聽、讀繪本故事的過程中，懵懂孩童隨著故事的發展，情緒有失落，也有柳暗花明，例如安徒生的名著《醜小鴨》，讓小孩思考和想像。不明顯的訓誨和教導更能讓孩子自己摸索，對生命和生活的變化有所領悟，逐步形成人生的指引。

2. 童話的比喻

小孩從童話世界中，開始了解甚麼叫挫折、勇氣、寬容與忌妒，並成為他觀看世間萬象的基礎。童話故事不但提供閱讀樂趣，也豐富孩子的心靈。

傳統的童話故事，邪惡的壞人，詭計多端。故事中的主角則因正直、勇敢和聰明，得到別人的幫助，戰勝壞人。例如 *Cinderella*、*The Wizard of Oz* 等。

現代童話師承傳統，有更多的特色，天馬行空，妙趣橫生，小讀者有更寬闊的想像空間，例如 *Jim and the Beanstalk*。

4. 孕育創意

繪本值得兒童閱讀的一個重要理由是透過閱讀繪本，可讓兒童的腦袋動起來。根據筆者分析，優秀的繪本有七個範疇，均有利兒童解開心靈的束縛，跳脫現狀的困境，自由聯想，孕育創意：

1. 探索荒誕極限 *Through the Magic Mirror*
2. 投入浪漫驚險 *Buffy*
3. 窺探靈界異類 *Q Pootle*
4. 欣賞超凡人物 *The Luckiest Leprechaun*
5. 理想結合反叛精神 *Princess SmartyPants*
6. 追尋詳盡細節 *Alexander and the Wind-Up Mouse*
7. 感性體驗人生 *The Woman Who Named Things*

香港教育城與香港教育創建學會合辦的網上「創建讀書會」，介紹更多的西方兒童繪本，請參見香港教育創建學會網頁 www.hkbes.com

優秀的繪本培育孩子對美的欣賞，同時形塑孩子的聯想力和創造力，是孩子全人教育的重要組成部份。

身腦一體與全人發展

劉有蓮 基督教香港信義會社會服務部服務總監（幼兒教育服務）

筆者早前上網觀看 TED Talk，聽了一場精彩的講座。紐約大學神經科學中心教授 Wendy Suzuki 以自身的經驗，分享運動與大腦工作之間存在強烈且直接的關聯。

Wendy 在努力運動減肥時，留意到自己的記憶逐漸改善，「運動」不只讓肌肉變得強壯、心情舒暢、精神煥發，亦改善人際關係。在運動時，大腦的海馬體發生強烈反應；海馬體是大腦學習和記憶系統的核心，她發現自己的專注力和注意力集中的時間，都比以前更長，長期記憶也變得更好。因此，Wendy 改變自己的研究領域，從研究非人類靈長類動物海馬體，變成集中研究人類認知與運動，探討有氧運動如何用於改善人類的學習、記憶和更高的認知能力。

身腦一體，動身等於活腦，不正是每個人的成長歷程嗎？初生的嬰兒自出生不斷轉動眼球與咀巴，用手發現自己的頭身腳、雙手與環境、聲線及他人的關係；漸次學習控制自己的軀幹四肢與頭頸，從而開始翻身、伏地與爬行，進而坐立、啟步蹣跚前行。



「從具體到抽象」，嬰幼兒的外顯行為似乎只是為動而動，但從發展心理學角度來看，卻蘊藏極豐富的心理、認知和身體發育過程。

有氧運動對於一般好言懶動的成人，聯想到的是辛苦、疲累與喘氣吧？然而對於孩童，走動至出汗，卻代表盡興、自由、好玩、有趣等一連串讓孩童喜樂的感覺！在感性充分得到滿足的同時，孩童毫不費力習得各種綜合學習能力：專注當下活動、注意身邊事物、理解並協調身體重心與移動、建立視覺認知、判別空間、距

離與方向、篩選及決定下一步動作或行為的取捨等等，甚至能同時辨別身邊是熟識或陌生的人物！

若成人能一直順著孩子與生俱來的超強及整全學習模式，尤其反覆自我建構的能力，孩子當可真正達到課程教育的目標，成為德、智、體、群、美五育安康發展的人兒。

可惜當孩子會走、會說及建立自主期（1 - 3 歲），成人——不論是父母或教師，都過份熱心地「教育」小朋友：要引發他們的好奇心、訓練專注力；認為孩子能坐定，就不要冒險跑跳；聚焦語文、數學、常識的學科知識操練，多做仿讀仿寫。成人認為以上種種遠勝自由探索。

這樣做的結果是適得其反，甚至造成越來越多的所謂 SEN（特殊學習需要）兒童。父母常感擔憂不安，他們與政府都要花費龐大金錢與人力安排孩子接受物理、職業或語言治療；矛盾的是所謂治療的器材與方式，卻是兒童遊樂場免費的設施和在草地上跑、跳、走、擲球！當小朋友成為被治療的對象，而不再是自主自發透過玩樂來學習的自然狀態，孩子只感委屈和壓抑，這只會進一步扼殺孩子的自信心與學習能力。

父母與教師雖然不能如 Wendy Suzuki 教授般有系統研究帶氧運動如何改善孩子的學習、記憶和更高的認知能力，然而只要讓兒童多親近大自然、多運動，讓身體不再透過被動、高規範的方式學習，而是按部就班習得包含學術知識的生活智慧，成人和孩子將生活得更快樂、調和！



青田免費網上講座

詳情、報名及重溫請掃描 QR code



日期	講座	簡介
12月12日至12月18日 (期間可隨時觀看)	講題： 「運用地道英語故事，小一、二習得聽讀寫講、拼音和聽寫（默書）的能力」 講者： 韋惠英女士（青田教育中心創辦人） 青田陽光英語綜合教學法策劃人、2001-07年葛量洪校友會黃埔學校校本課程義務教師。著有 <i>Greenfield Phonics Series</i> 、 <i>A Crash Phonics Course That Works</i> 、 <i>Ready to Go English Language Activities (1A-2B)</i> 、 <i>Ready to Go English Grammar in Context (3A-6B)</i> 、 <i>Ready to Go English Text Types Activity Books (3A-6B)</i> 、 <i>Greenfield Dialogue Board Games</i> 、《學好英語拼音》、《少就是多 淺入深出——青田陽光英語綜合教學法實踐與反思》等。 講者： 劉汶熹小姐 香港科技大學工學士（機械工程學）	2001-2007年在葛量洪校友會黃埔學校進行「青田陽光英語綜合教學法」校本課程行動研究，探討運用紐西蘭和英國的地道英語故事和非故事教材，透過多讀多寫，提高本地小學生的英語能力。該課程自小一開始，重點有四： 1. 聽、讀、講、寫四種語言能力中，以聽、讀帶動寫、講，尤其強調聆聽、朗讀和閱讀理解能力的培育。 2. 從兒童的興趣出發，採用兒童文學帶動的地道英語教材。 3. 有系統地教授拼音和語法，強調隨課文溫習、演練。 4. 隨拼音及語法教學，按部就班進行英默和核對的訓練。 六年後，總結到兩個令人鼓舞的結果： 1. 打破小學英文科合格率隨年級下跌的常態。 2. 升上中一，無論是就讀中中或英中，期初考試，中英數三科英文科成績最好。 家長、教師的評語：用最省錢的方法讀國際學校英文科的課程。 參加2001-2007年葛量洪校友會黃埔學校校本課程的學生已大學畢業並投入職場。韋惠英女士邀請三位學生：李海晴、劉汶熹和黎卓兒與她一起主講三個講座，與教師、家長分享青田陽光英語綜合教學法怎樣幫助她們莫下升讀英文中學和大學的英語基礎。
1月23日至1月29日 (期間可隨時觀看)	講題： 「運用地道英語故事、非故事教材，小三至小六學習聽讀寫講、拼音、語法和默書的能力」 講者： 韋惠英女士 講者： 黎卓兒小姐 香港樹仁大學歷史系（榮譽）學士、香港大學教育文憑	現行的中文默書方法帶來很多學童和家長不愉快的經驗和挫敗感；家長不惜放棄家庭活動，讓孩子有更多溫習默書的時間。傳統的默書著重死記硬背，形式單一，內容欠生活化。為此，我們積極探索和推動新的創意默書方法，幫助學童減少因默書所構成的壓力，能愉快、有效地從評估中學習中文。
2月27日至3月5日 (期間可隨時觀看)	講題： 「創意默書——默書新路向：挑戰、愉快、自學」 講者： 謝錫金教授 香港大學教育學院中文教育研究中心項目總監。著作包括：《愉快閱讀》系列、《綜合高效識字系列》、《綜合高效識字教學法》、《高效漢字教與學》等。	父母跟孩子的溝通，可以從襁褓開始，透過和孩子哼唱兒歌，和合了親情、恩情和柔情。傳統民謠和兒歌，歌詞淺白雋美，富文學色彩，也很有民族的親切感，唱起來很有廣東韻味，深得兒童喜愛。透過誦唱童謠、兒歌，豐富幼兒的想像力，領略兒歌之趣，認識文學之美。
3月27日至4月5日 (期間可隨時觀看)	講題： 「廣東傳統童謠和兒歌對0-6歲幼童的教化」 講者： 韋然先生（資深兒童音樂工作者） 善於創作兒歌，有「香港兒歌之父」的雅號。曾創作逾千首粵語、國語及英語兒歌，最為人熟知的作品有李家仁醫生唱的小明系列歌曲，如《小明坐火車》、《小明上廣州》，另有粵語童謠《何家公雞何家猜》、現代兒歌《十二隻恐龍去野餐》等等。	

青田教育基金會中英語文網上講座系列

中文講座

孩子年齡	主題 / 講題	講者	備註
0-6歲	廣東傳統童謠和兒歌對0-6歲幼童的教化	韋然先生	3月27日至4月5日舉行
3-8歲	如何幫助孩子習得1000個兒童常用漢字和閱讀策略	韋惠英女士 馮逸思小姐	已舉行
4-8歲	三千年漢字寫字的突破——中文字母寫字口訣幫助默寫和鍵寫	韋惠英女士 馮逸思小姐	已舉行
6-8歲	漢字的構字原理：誦詩識字——六書的兒童版	何巧嫻校長	已舉行
6-8歲	創意默書——默書新路向：挑戰、愉快、自學	謝錫金教授	2月27日至3月5日舉行
6-14歲	透過分享研討法，提升孩子閱讀理解、聽說、創意解難和溝通等能力	韋惠英女士 宋詒瑞女士	已舉行
6-16歲	如何提升中小學生寫作的的能力	宋詒瑞女士	已舉行

英文講座

孩子年齡	主題 / 講題	講者	備註
3-5歲	學前英文的聽讀寫講和拼音	韋惠英女士 李海晴小姐	已舉行
3-12歲	幫孩子滾存英語力	何美儀女士	已舉行
6-7歲	運用地道英語故事，小一、二習得聽讀寫講、拼音和聽寫（默書）的能力	韋惠英女士 劉汶熹小姐	12月12至18日舉行
8-11歲	運用地道英語故事、非故事教材，小三至小六學習聽讀寫講、拼音、語法和默書的能力	韋惠英女士 黎卓兒小姐	1月23至29日舉行

其他講座

孩子年齡	主題 / 講題	講者	備註
6-12歲	說說老師（也許）沒有教的數學	馮振業博士	5月22至28日舉行 (圓方學苑合辦)

青田親子閱讀會入會申請表

請從青田網頁下載：

